

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2014/380/YUTP,

annettu 23 päivänä kesäkuuta 2014,

Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/137/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 28 päivänä helmikuuta 2011 päätöksen 2011/137/YUTP Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä ⁽¹⁾.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien (YK) turvallisuusneuvosto hyväksyi 19 päivänä maaliskuuta 2014 päätöslauselman 2146 (2014), jolla YK:n jäsenvaltioille annetaan lupa tarkastaa aavalla merellä alukset, jotka YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1970 (2011) 24 kohdan nojalla perustettu komitea, jäljempänä 'komitea', on nimennyt.
- (3) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2146 (2014) määrätään lisäksi, että nimettyjen alusten lippuvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet määrätäkseen, että kyseiset alukset eivät lastaa, kuljeta taikka pura Libyasta laittomasti vietyä raakaöljyä ilman Libyan hallituksen yhteysyksikön antamaa määräystä, jos pakotekomitean suorittamassa nimeämisessä niin on määrätty.
- (4) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2146 (2014) määrätään lisäksi, että YK:n jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, joilla kielletään nimettyjen alusten pääsy kyseisten valtioiden satamiin, ellei satamaan pääsyä vaadita tarkastusta varten tai jos kyseessä on hätätilanne tai aluksen palaaminen Libyaan, jos pakotekomitean suorittamassa nimeämisessä niin on määrätty.
- (5) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2146 (2014) määrätään lisäksi, että jos pakotekomitean suorittamassa nimeämisessä niin on määrätty, polttoainetäydennyspalvelujen tai muiden huoltopalvelujen tarjoaminen nimetyille aluksille olisi kiellettävä, ellei sellaisten palvelujen tarjoaminen ole tarpeen humanitaarisista syistä tai jos kyseessä on aluksen palaaminen Libyaan.
- (6) Lisäksi YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2146 (2014) määrätään, että olisi pidättäydyttävä rahoitus-toimista, jotka liittyvät Libyasta laittomasti vietyyn raakaöljyyn nimetyillä aluksilla, jos pakotekomitean suorittamassa nimeämisessä niin on määrätty.
- (7) Päätöksen 2011/137/YUTP mukaisesti neuvosto on suorittanut mainitun päätöksen liitteessä II ja IV olevien henkilöiden ja yhteisöjen luetteloiden täydellisen uudelleen tarkastelun.
- (8) Päätöksen 2011/137/YUTP liitteessä IV olevassa henkilöiden ja yhteisöjen luettelossa olevan yhden yhteisön tunnistamistietoja olisi ajantasaistettava.
- (9) Kahden yhteisön sisällyttämiselle päätöksen 2011/137/YUTP liitteessä IV olevassa henkilöitä ja yhteisöjä koskevaan luetteloon ei ole enää perusteita.
- (10) Päätös 2011/137/YUTP olisi sen vuoksi muutettava,

⁽¹⁾ EUVL L 58, 3.3.2011, s. 53.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2011/137/YUTP seuraavasti:

1) Lisätään artiklat seuraavasti:

”4 b artikla

1. Jäsenvaltiot voivat YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2146 (2014) 5–9 kohtien mukaisesti aavalla merellä tarkastaa nimetyt alukset käyttäen kaikkia erityisolosuhteiden mukaisia toimenpiteitä tapauksen mukaan kansainvälistä humanitaarista oikeutta ja kansainvälistä ihmisoikeuslainsäädäntöä täysimääräisesti noudattaen kyseisten tarkastusten suorittamiseksi ja aluksen määrittämiseksi toteuttamaan aiheelliset toimet raakaöljyn palauttamiseksi Libyaan Libyan hallituksen hyväksynnällä ja sen kanssa koordinoiten.
2. Jäsenvaltioiden olisi ennen 1 kohdassa tarkoitetun tarkastuksen suorittamista ensin haettava aluksen lippuvaltion hyväksyntää.
3. Jäsenvaltioiden, jotka toteuttavat 1 kohdassa tarkoitetun tarkastuksen, on toimitettava komitealle viipymättä tarkastusta koskeva raportti asiaankuuluvine yksityiskohtineen, mukaan lukien toteutetut toimet aluksen lippuvaltion hyväksynnän saamiseksi.
4. Jäsenvaltioiden, jotka toteuttavat 1 kohdassa tarkoitettuja tarkastuksia, on varmistettava, että tarkastukset annetaan sota-alusten ja sellaisten alusten tehtäväksi, jotka ovat valtion omistuksessa tai käytössä ja joita käytetään vain valtion muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin.
5. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta niihin oikeuksiin, velvoitteisiin tai vastuisiin, joita jäsenvaltioilla on kansainvälisen oikeuden nojalla, mukaan lukien Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen mukaiset oikeudet tai velvoitteet, mukaan lukien yleinen periaate, jonka mukaan aavalla merellä ollessaan alukset kuuluvat lippuvaltion yksinomaisen toimivallan piiriin, muita kuin nimettyjä aluksia ja mahdollisia muita kuin mainitussa kohdassa tarkoitettua tilannetta koskevilta osin.
6. Liite V sisältää 1 kohdassa tarkoitetut alukset, jotka komitea on nimennyt YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2146 (2014) 11 kohdan mukaisesti.

4 c artikla

1. Jäsenvaltion, joka on nimetyn aluksen lippuvaltio, on määrättävä, että alus ei lastaa, kuljeta taikka pura Libyaasta laittomasti vietyä raakaöljyä ilman Libyan hallituksen yhteysyksikön YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2146 (2014) tarkoitettua määräystä, jos pakotekomitean suorittamassa nimeämisessä niin on määrätty.
2. Jäsenvaltioiden on evättävä nimetyiltä aluksilta pääsy satamiinsa, paitsi jos satamaan pääsyä vaaditaan tarkastusta varten tai jos kyseessä on hätätilanne tai aluksen palaaminen Libyaan, jos pakotekomitean suorittamassa nimeämisessä niin on määrätty.
3. Kielletään jäsenvaltioiden kansalaisten harjoittama tai jäsenvaltioiden alueelta käsin tapahtuva polttoainetäydennyspalvelujen tai muiden huoltopalvelujen tarjoaminen nimetyille aluksille, jos pakotekomitean suorittamassa nimeämisessä niin on määrätty.
4. Edellä olevaa 3 kohtaa ei sovelleta, kun asiaankuuluvan jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen katsoo, että kyseisten palvelujen tarjoaminen on tarpeen humanitaarisista syistä tai että alus palaa Libyaan. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava komitealle kaikki tällaiset sallimiset.
5. Olisi kiellettävä jäsenvaltioiden kansalaisten tai jäsenvaltioiden lainkäyttöalueella sijaitsevien yhteisöjen harjoittamat tai jäsenvaltioiden alueelta käsin tapahtuvat rahoitustoimet, jotka ovat yhteydessä nimetyillä aluksilla Libyaasta laittomasti vietävään raakaöljyyn, jos pakotekomitean suorittamassa nimeämisessä niin on määrätty.
6. Liite V sisältää 1, 2, 3 ja 5 kohdassa tarkoitetut alukset, jotka komitea on nimennyt YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2146 (2014) 11 kohdan mukaisesti.”

2) Korvataan 8 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Neuvosto toteuttaa liitteisiin I, III ja V tehtävät muutokset komitean päätösten perusteella.”

3) Lisätään artikla seuraavasti:

”9 b artikla

Jos komitea nimeää 4 b artiklan 1 kohdassa ja 4 c artiklan 1, 2, 3 ja 5 kohdassa tarkoitettua aluksen, neuvosto sisällyttää kyseisen aluksen liitteeseen V.”

2 artikla

Lisätään tämän päätöksen liite I päätökseen 2011/137/YUTP sen liitteeksi V.

3 artikla

Muutetaan päätöksen 2011/137/YUTP liite IV tämän päätöksen liitteen II mukaisesti.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 23 päivänä kesäkuuta 2014.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. ASHTON

LIITE I

”LIITE V

LUETTELO 4 b ARTIKLAN 1 KOHDASSA JA 4 c ARTIKLAN 1, 2, 3 JA 5 KOHDASSA TARKOITETUISTA ALUKSISTA

...”

LIITE II

Muutetaan päätöksen 2011/137/YUTP liite IV seuraavasti:

1) Korvataan yhteisöä ”Capitana Seas Limited” koskevat tiedot seuraavasti:

	Nimi	Tunnistamistiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
”36.	Capitana Seas Limited		Saadi Qadhafin omistama Brittiläisillä Neitsytsaarilla toimiva yhtiö	12.4.2011”

2) Poistetaan seuraavia yhteisöjä koskevat tiedot:

- Libyan Holding Company for Development and Investment;
- Dalia Advisory Limited (LIA sub).